

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 84 (1933)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Table des matières.

Articles.	Page
Le tapis végétal . . . . .	H. Biolley 1
Les effets combinés de la bise, du soleil, de la gelée et de la neige sur les végétaux ligneux . . . . .	A. Barbey 5
Le boisement du Mont d'Or . . . . .	S. Aubert 9
Consommation du bois d'œuvre brut en Suisse . . . . .	E. Badoux 12
Forêt et chômage . . . . .	A. Pillichody 25
De la technique de l'élagage des branches sèches . . . . .	A. Barbey 29
Le 2 <sup>me</sup> congrès du carbone-carburant à Milan, du 1 <sup>er</sup> au 5 octobre 1932 . . . . .	M. Petitmermet 34
L'économie forestière au temps passé . . . . .	P. Henchoz 39
Les climats de la forêt et la biologie des insectes forestiers . . . . .	Ch. Hadorn 49
Aperçu sur les choses de la forêt en Valais pendant le Moyen-âge . . . . .	Ph. Farquet 55, 83 et 109
La lisière et la haie à la montagne . . . . .	S. Aubert 73
A propos de graphiques . . . . .	S. Combe 77
Un exemple de plantation de la verne blanche . . . . .	A. Remy 78
La réserve forestière de Dürrsrüti . . . . .	H. Badoux 97
Autour du rajeunissement de l'épicéa . . . . .	A. Barbey 102
Anciens défrichements sur les limites du Risoud . . . . .	A. Pillichody 105
Questions actuelles concernant les dégâts par insectes et champignons dans nos forêts . . . . .	H. Badoux 121
La « ruralisation » en Italie . . . . .	Th. Vaucher 122
Activité de la milice forestière italienne . . . . .	H. Badoux 124
Statistique forestière suisse 1931 . . . . .	H. Badoux 125
La mort d'un vétéran . . . . .	S. Aubert 127
Forêt et pluviosité . . . . .	H. Biolley 145
Le régime fiscal de nos forêts . . . . .	J.-J. de Laze 152, 185 et 203
Concours pour l'obtention de projets de maisons en bois, ouvert par la Lignum et le Werkbund suisse . . . . .	156
Améliorations sylvo-pastorales . . . . .	J. Darbellay 169
Au Risoud . . . . .	A. Pillichody 177
L'organisation du service forestier . . . . .	H. Biolley 180
Le Mont Tendre se reboise-t-il ? . . . . .	S. Aubert 197
Au pays des réserves forestières . . . . .	A. Barbey 201
Un grand règlement pour la conservation et l'économie des bois communs, au milieu du XVIII <sup>me</sup> siècle . . . . .	P. Henchoz 213 et 249

— IV —

	Page
Conférences sur le commerce et la mise en valeur du bois d'œuvre (à Zurich, du 6 au 8 juin 1933)	J. Barbey 215
La forêt de Belfaux . . . . .	J. Darbelley 241 et 281
Ras de marée et forêt au Japon . . . . .	H. Badoux 246
Races de pin et bris de neige . . . . .	E. Hess 269
Une nouvelle utilisation du bois de bouleau . . . .	U. Hvessalo 277
Où la pyrale grise du mélèze devient nocive . . . .	A. Barbey 279

### **Communications de la Station fédérale de recherches forestières.**

Influence de la fructification sur l'accroissement en hauteur de l'épicéa et du sapin . . . . .	W. Nägeli 58
Quelques constatations concernant l'accroissement dans la futaie jardinée de Dürsrüti . . . . .	H. Badoux 128
Réunion annuelle du bureau permanent de l'Union internationale des instituts de recherches forest.	H. Badoux 288

### **Nos morts.**

† Dr. Franz Fankhauser . . . . .	M. Petitmermet 16
† Werner Schwarz, inspecteur forestier, à Zofingue	65
† Alfred Vulliémoz, inspecteur forestier . . . . .	S. Combe 114
† Louis Grenier, inspecteur forestier . . . . .	E. Graff 116

### **Illustrations.**

† Dr. F. Fankhauser . . . . .	1
Bouleau de la Mairesse (à Colombier) . . . . .	5
Rameau de sapin avec pousses sèches . . . . .	7
Forêt du Risoud, à la commune du Chenit (Vaud) . . . . .	25
Elagage des branches sèches dans un haut perchis d'épicéa, de 50 ans	25
Chantier de chômage, aux Grands Plats (Le Chenit) . . . . .	26
Construction d'un chemin d'alpage par les chômeurs d'industrie . .	27
Un imposant mélèze dans une forêt de Vernamiège (Valais) . . . .	49
Anneaux forés par les pies sur une tige d'arolle . . . . .	49
† Werner Schwarz, inspecteur forestier, à Zofingue . . . . .	65
Très beau peuplement du douglas vert, à Schlittenried (Schwyz) . .	73
Deux pieds de belle taille du thuya géant ( <i>Thuya plicata</i> ) . . . .	73
Vue d'un barrage dans le lit du ruisseau de Chaux (Fribourg) . . .	79
Vue du reboisement exécuté au dit endroit . . . . .	81
Idem. — L'aunaie en 1929, avant le recépage . . . . .	81
Idem. — Etat de l'aunaie en 1932 . . . . .	82
Forêt de Varvis, en Roumanie . . . . .	97
Forêt d'Izekubach, en Roumanie . . . . .	97
Perchis de 28 ans, dans la forêt de Padurei Secu Arynis, en Roumanie	103
† Alfred Vulliémoz, inspecteur forestier . . . . .	115
† Louis Grenier, inspecteur forestier . . . . .	117
La réserve forestière de Dürsrüti (Berne) . . . . .	121

	Page
Idem. — Vue d'une partie de la placette de cette forêt jardinée . . . . .	121
Idem. — Vue d'un peuplement régulier voisin . . . . .	121
Idem. — Un groupe de recrû naturel du sapin, dans partie claire de la placette . . . . .	129
Vue du pied du châtaignier de Leyterand (Vaud) . . . . .	135
Balai de sorcière sur le mélèze, à Via Bella (Grisons) . . . . .	145
Curieux cas de soudure de trois hêtres, à Genolier (Vaud) . . . . .	145
Idem. — Vue de détail de la partie inférieure de la tige soudée . . .	145
Concours pour l'obtention de projets de maisons en bois . . . . .	158—161
Le Risoud de la commune du Chenit; série II, division 15 . . . . .	169
L'Allmend de Plasselb . . . . .	172
La forêt de Plasselb . . . . .	172
Au travers de la Baretta . . . . .	173
Pont de la Klewena, avec travaux de consolidation du lit du torrent	173
Paysage de la Klewena, à l'Engertswillera . . . . .	174
Au Poffetsrain . . . . .	175
Type de forêt vierge, dans les montagnes de Bosnie . . . . .	197
Forêt composite vierge de la vallée de la Gortza, en Bosnie . . . . .	197
Erable sycomore, croissant à 2260 m d'altitude, à Bas-Combaz . . . .	227
Un bel épicéa fuseau, à Grimentz, dans le Val d'Annivier (Valais)	241
Localité japonaise détruite entièrement par le ras de marée de 1933	247
L'épicéa fuseau d'Orquières (Vaud) . . . . .	259
Déformation d'une pousse d'épicéa par la pyrale grise du mélèze .	269
Un pied d'une race inférieure du pin sylvestre . . . . .	269
Un pied d'une race noble du pin sylvestre . . . . .	269
Rameaux et aiguilles provenant de 6 races du pin sylvestre . . . .	271
Type d'une race inférieure du pin sylvestre (forêt de Thibaut) . . .	271
Types de trois races différentes du pin . . . . .	273
Peuplement mélangé de pin sylvestre et épicéa (forêt de Chanéaz) .	273
Pins sylvestres écimés par la neige (forêt de Chanéaz) . . . . .	274
Vue de la cime de deux races différentes du pin sylvestre . . . .	275
Forêt domaniale de Belfaux; peuplement dans la division 6 . . . .	286
Idem. — peuplement dans la division 5 . . . . .	287

### Affaires de la Société.

Etudes mises au concours par la S.F.S., pour 1933/34 . . . . .	42
Communication du caissier . . . . .	42
Extrait du procès-verbal des séances du comité (16 décembre 1932 et 16 janvier 1933) . . . . .	63
Idem. — (Séance du 6 avril) . . . . .	137
Idem. — (Séance du 4 mai) . . . . .	164
Programme de la réunion annuelle, à Schwyz . . . . .	191
Comptes de 1932/33 et budget 1933/34 . . . . .	193
Rapport sur la réunion annuelle à Schwyz, par Eric Badoux . . .	222

	Page
Procès-verbal de l'assemblée générale de Schwyz, par Eric Badoux .	253
Rapport annuel du comité permanent sur l'exercice 1932/33, par O. Furrer . . . . .	291

### Communications.

L'épidémie de la rouille des aiguilles de l'épicéa en Valais . . . . .	E. Badoux	20
Pour les bois et les forêts de la Suisse . . . . .		41
A propos de l'aire de distribution de <i>Picea omorica</i>	H. Badoux	88
Activité de la Ligue suisse pour la protection de la nature en 1932 . . . . .	H. Badoux	133
Le gros châtaignier de Leyterand (St-Légier, can- ton de Vaud) . . . . .	H. Badoux	135
Introduction d'une essence forestière peu connue ( <i>Tsuga heterophylla</i> ) . . . . .	H. Badoux	136
Poteaux en bois ou en fer pour l'électrification des chemins de fer? . . . . .		162
Un érable à 2260 m d'altitude . . . . .	E. Hess	226
Deux pieds intéressants de l'épicéa fuseau . . . . .	H. Badoux	258

### Chronique forestière.

<i>Janvier.</i> Confédération. Elections de la commission de l'examen d'Etat; 3 candidats sont déclarés éligibles à un poste supérieur. — Cantons. Vaud; vers lus à l'inauguration du « refuge » fo- restier de Chavanne-le-Veyron . . . . .	22—23
<i>Février.</i> Confédération. M. E. Müller nommé ingénieur forestier fédéral. — Cantons. Soleure; publication de documents légis- latifs et administratifs. — Vaud; décès de M. Julien Genevay, syndic. — Divers. La récolte des semences forestières, en 1932 (rapport Bürgi) . . . . .	43—45
<i>Mars.</i> Confédération. Circulaire du Département fédéral de l'In- térieur. Ecole forestière; démission du professeur M. Küpfer .	67—68
<i>Avril.</i> Confédération. Traverses de bois pour les chemins de fer. — Cantons. Vaud; assemblée d'hiver de la Société vaudoise de sylviculture . . . . .	89—92
<i>Mai.</i> Confédération. agrandissement des locaux de la Station fédérale de recherches forestières. — M. Roman Felber promu au rang d'inspecteur fédéral des forêts. — Ecole forestière; nomination du professeur de zoologie J. Seiler. — Cantons. Va- lais; nomination de M. E. Gaillard comme inspecteur des forêts. — Grisons; démission de M. F. von Salis, il est rem- placé par M. M. Rüedi; MM. J. Guidon et E. Campell font échange d'arrondissement. — Soleure; rapport sur la gestion forestière en 1932 . . . . .	118—120

— VII —

	Page
<i>Juin.</i> Confédération. Eligibilité de 5 candidats à un emploi forestier supérieur. — Ecole forestière; 7 candidats reçoivent le diplôme d'ingénieur forestier. — Conférences sur le commerce et la mise en valeur du bois d'œuvre. — Cantons. Neuchâtel; extraits du rapport sur la gestion des forêts, en 1932. — Valais; idem. — Argovie; décès de M. Ed. Bürgi. — Berne; M. H. Mützenberg nommé gérant des forêts de Sigriswil. — Tessin; nomination de M. P. Pedotti comme directeur d'une centrale forestière . . . . .	137—141
<i>Juillet.</i> Confédération. Ecole forestière; Zwicky-Commers, discours d'adieu du doyen . . . . .	165—168
<i>Août.</i> Confédération. Ecole forestière; nomination des successeurs de M. le professeur C. Zwicky : M. U. R. Ruegger, B. Bagdasarjan et Thomann; M. H. Grossmann chargé d'un cours d'histoire de la sylviculture . . . . .	195—196
<i>Septembre/Octobre.</i> Confédération. Ecole forestière; excursion du 3 <sup>me</sup> cours dans le canton de Glaris; M. W. Koch chargé de cours sur « l'importance forestière de la sociologie végétale »; M. Ch. Hadorn promu docteur. — Institut de recherches forestières; à la commission de surveillance, M. Schürch est remplacé par M. H. Steiger. — Cantons. Vaud; course d'été de la Société de sylviculture. — Fribourg; démission de M. P. de Gendre, il est remplacé par M. P. von der Weid. — Etranger. France; journées forestières de Pontarlier. — Danemark; décès de M. le professeur Fr. A. Weis . . . . .	228—240
<i>Novembre.</i> Confédération. Ecole forestière; ouverture des cours, nombre d'étudiants . . . . .	260

### Bibliographie.

Agenda forestier et de l'industrie du bois 1933 . . . . .	24
<i>Jaime Barrachina y Almeda</i> : Tulipero de Virginia . . . . .	24
<i>Aug. Barbey</i> : Les insectes forestiers du Parc national suisse . . . . .	46
<i>F. Felber</i> : Schweizerischer Forstkalender 1933 . . . . .	46
Igl uaal — il god grischun . . . . .	47
<i>H. W. Eades, B. Sc. F.</i> : British Columbia Softwoods, their decays and natural defects . . . . .	68
Ochrona Przyrody (La protection de la nature en Pologne) . . . . .	71
<i>F. Fankhauser</i> : Praktische Anleitung zur Holzmassenaufnahme für Unterförster, Bannwarte, Privatwaldbesitzer und Holzindustrielle	72
Annales de la Station fédérale de recherches forestières . . . . .	92
<i>J. S. Boyce</i> : Decay and other losses in douglas fir in western Oregon and Washington . . . . .	95
Report of Natural Monuments Investigations . . . . .	96
<i>James W. Toumey</i> : The Yale demonstration and research forest near Keene, New Hampshire . . . . .	96

— VIII —

	Page
Annales de l'Ecole nationale des eaux et forêts et de la Station de recherches et expériences forestières, à Nancy . . . . .	141
J.-J. Karpinski : « Bostryches de la forêt de Białowieża, au point de vue de la typologie des peuplements » . . . . .	142
Sam. Aubert : La colonisation des dalles et le reboisement d'un lapiaz	143
H. Unwin : Decennial report of the forest administration in Cyprus for the years 1921—1930 . . . . .	144
Ph. Guinier : Les races de pin sylvestre de l'est de la France et des régions limitrophes . . . . .	168
Otto Winkler : Geschichte und Verbreitung des Walnussbaumes in einigen nordalpinen Föhntälern der Schweiz . . . . .	196
Ligue suisse pour la protection de la nature : Der junge Naturfreund	260
Henri Jauffret : Les forêts de l'Alsace . . . . .	261
Harlé et François : La question de l'assolement en matière forestière	262
Institut international d'agriculture à Rome : Enquête internationale sur les incendies de forêts . . . . .	267
Société vaudoise de sylviculture : Agenda forestier 1934 . . . . .	300

